

n.	zona
----	------

Al Comune di Colle di Val d'Elsa
Comando Polizia Municipale
Via Martiri della Libertà n° 44/a
53034 - Colle di Val d'Elsa (SI)
ztl@comune.collevaldelsa.it
fax: 0577-999037

ACCESSO TEMPORANEO PER SOLO TRANSITO IN ZTL DI VEICOLO

(DA INVIARE PRIMA TRANSITO IN ZTL).

TEMPORARY ACCESS ONLY FOR TRANSIT IN THE ZTL OF A VEHICLE
(TO BE SENT BEFORE TRANSIT IN THE ZTL).

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA' - REPLACEMENT DECLARATION OF THE DEED OF NOTARITY

Il sottoscritto/a (the undersigned) _____ nato/a a (born in) _____

Il (the) _____ residente a (resident in) _____,
via/piazza (streee/square) _____ n._____, tel. (phone) _____
consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, in caso di dichiarazioni
mendaci (aware of the criminal penalties provided for by art. 76 of the Presidential Decree n. 445/2000, in
case of false declarations)

CHIEDE SOTTO LA PROPRIA PERSONALE RESPONSABILITA' - ASK UNDER ITS OWN PERSONAL RESPONSIBILITY

L'autorizzazione per il solo transito del veicolo, per operazioni di carico e scarico, in ZTL:

(Authorization for vehicle transit only, for loading and unloading operations, in the ZTL)

st D

Solo Transito Colle
Bassa (interna varchi)

che avverrà dalla data del (data di arrivo) (which will take place from the date of (arrival date))

_____ dalle (from) h 12:00

alle ore 12:00 del (data di partenza) (at 12:00 on (departure date))

con veicolo: marca (with vehicle: brand) _____ modello (model) _____
_____ targa (licence plate) _____ per i seguenti motivi (for the
following reasons):

**attività di scarico e carico bagagli nella struttura San Sebastiano Suite & Luxury Apartments sita in
Colle di Val d'Elsa alla Via San Sebastiano 34 (unloading and loading of luggage in the San
Sebastiano Suite & Luxury Apartments facility located in Colle di Val d'Elsa at Via San Sebastiano
34)**

In allegato produce:

- copia del documento di identità in corso di validità e libretto di circolazione della vettura;

Attached it produces:

- **copy of a valid identity document and vehicle registration document;**

Il/La dichiarante è soggetto/a alle sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia qualora rilasci dichiarazioni mendaci, formi o faccia uso di atti falsi od esibisca atti contenenti dati non più rispondenti a verità (art. 76 del D.P.R. n. 445/2000).
Qualora dal controllo effettuato dall'Amministrazione emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il/la dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera (art. 75 D.P.R. n. 445/2000).

The declarant is subject to the sanctions provided for by the criminal code and by the special laws on the subject if he issues false declarations, forms or makes use of false documents or exhibits documents containing data that no longer correspond to the truth (Article 76 of Presidential Decree no. 445/2000).
If the check carried out by the Administration reveals the untruthfulness of the content of the declaration, the declarant forfeits any benefits resulting from the provision issued on the basis of the untruthful declaration (Article 75 of Presidential Decree no. 445/2000).

_____ li

il dichiarante

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196 del 30/06/03 (codice in materia di protezione dei dati personali), si informa che i dati personali raccolti tramite il presente modulo, sono trattati dal Comune di Colle di Val d'Elsa, per le finalità connesse all'erogazione del servizio e che in mancanza di questi non sarà possibile dare inizio al procedimento e provvedere all'emanazione del provvedimento conclusivo dello stesso. Ai sensi dell'art. 7 del medesimo Decreto, l'interessato ha il diritto ad avere conferma dell'esistenza dei dati che lo riguardano, a modificarli e aggiornarli; ha pure il diritto di richiederne la cancellazione o il blocco nel caso di trattamento in violazione di legge.

Il Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Colle di Val d'Elsa via F. Campana 18, che ha nominato Responsabile del trattamento dati il Comandante della Polizia Municipale o un suo delegato.

Pursuant to art. 13 of Legislative Decree no. 196 of 30/06/03 (code regarding the protection of personal data), we inform you that the personal data collected through this form are processed by the Municipality of Colle di Val d'Elsa, for the purposes related to the provision of service and that in the absence of these it will not be possible to start the procedure and issue the final provision of the same. Pursuant to art. 7 of the same Decree, the interested party has the right to have confirmation of the existence of data concerning him, to modify and update them; he also has the right to request cancellation or blocking in the case of treatment in violation of the law.

The Data Controller is the Municipality of Colle di Val d'Elsa via F. Campana 18, which has appointed the Commander of the Municipal Police or his delegate as Data Processor

_____ lì _____

il dichiarante

Il Ricevente (*)

(*) Agente addetto a ricevere la documentazione

SPAZIO RISERVATO AL COMANDO DI POLIZIA MUNICIPALE

ESITO: (da chiedere a cura del richiedente allo 0577920831, prima del transito nella Z.T.L.)

Autorizzato NON autorizzato data _____ ore _____

motivi della mancata autorizzazione: _____

L'agente incaricato